

CD Soundmachine

AZ101  
AZ102

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS NORTH AMERICA

Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.

Manuel d'utilisation

Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>



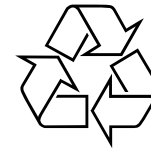
**Need help? Call us!**

Philips representatives are ready to help you with any questions about your new product.

**CALL US BEFORE YOU CONSIDER RETURNING THE PRODUCT!**

**1-800-531-0039**

or visit us on the web at [www.philips.com](http://www.philips.com)



AZ 101

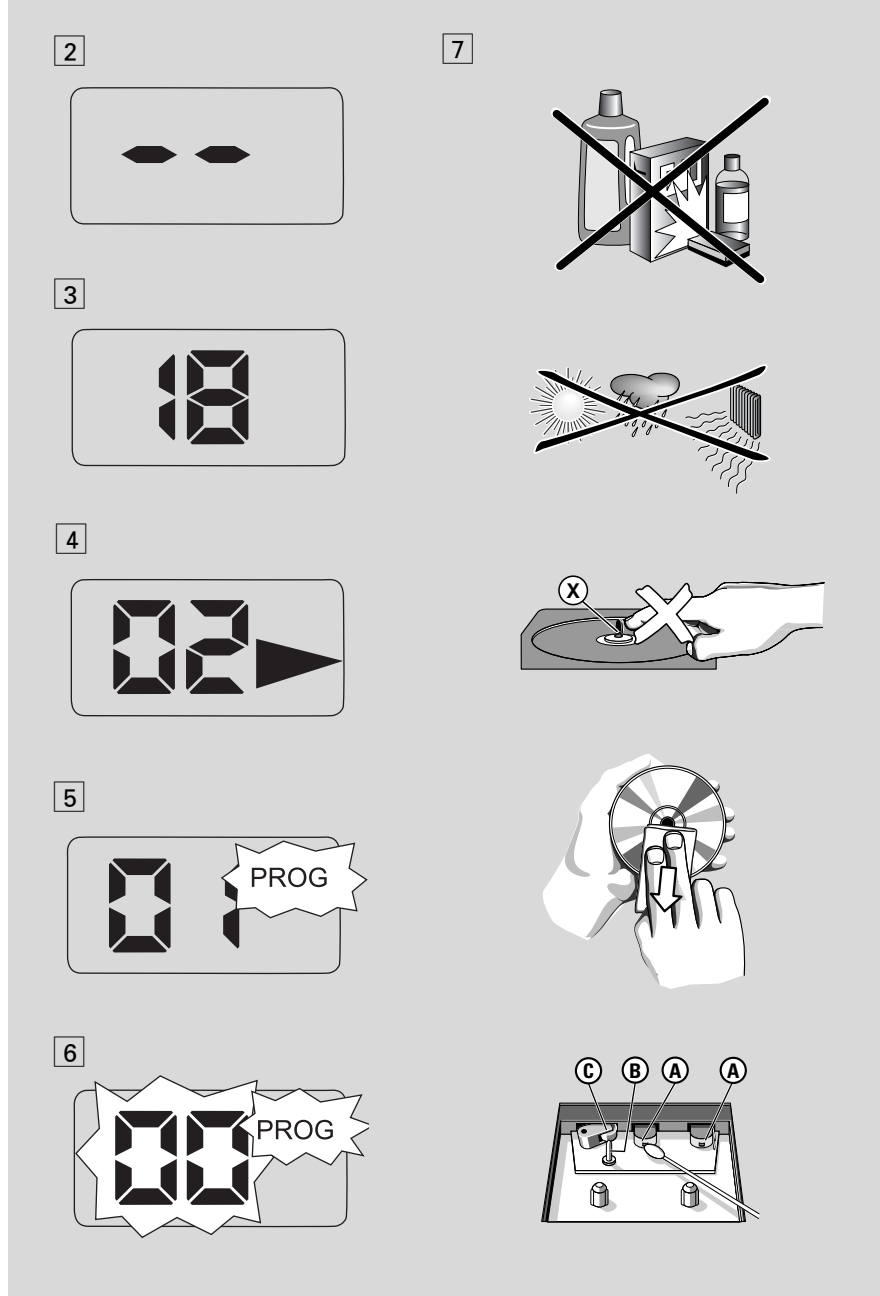
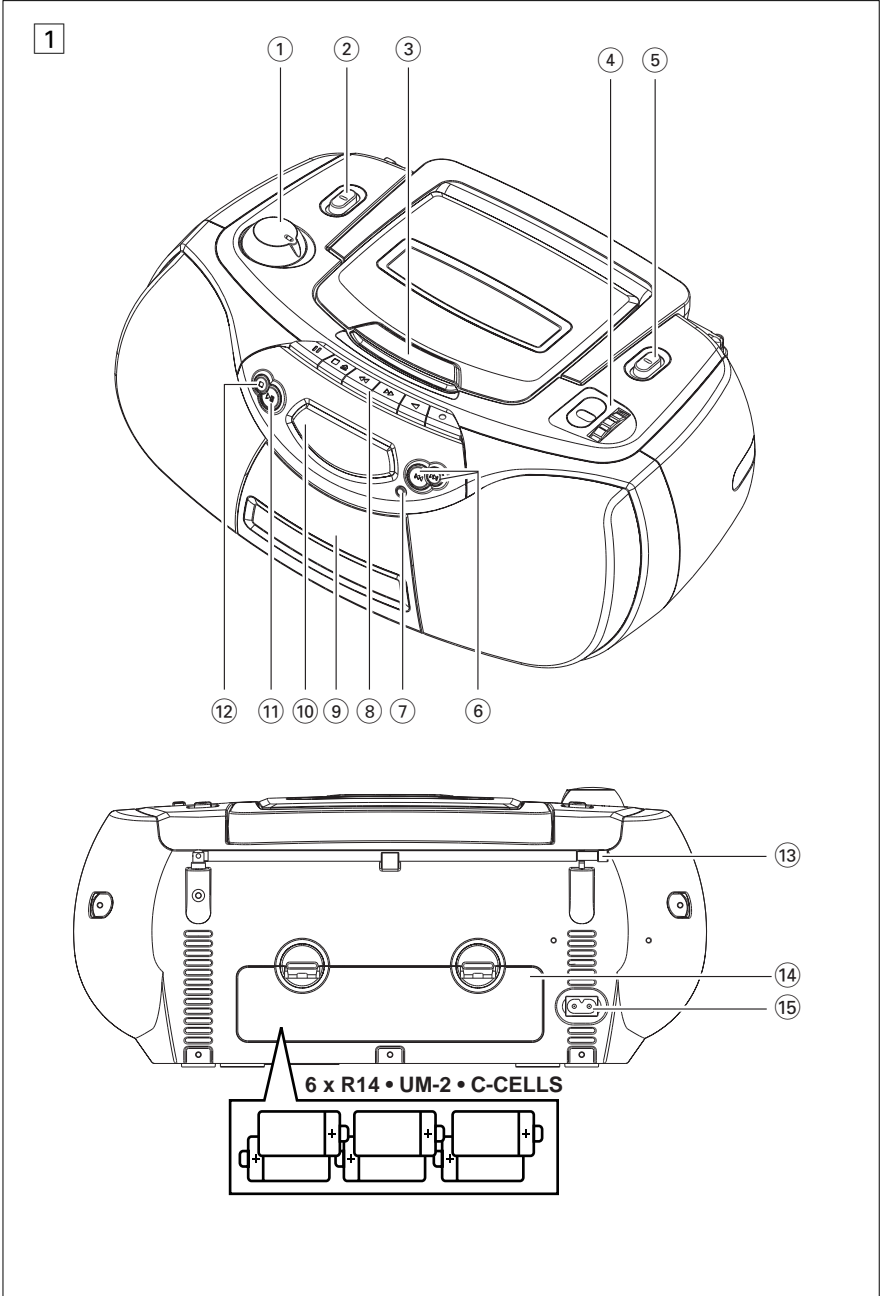


**PHILIPS**



Printed in China

ALJW-0445



## Retournez rapidement votre carte d'enregistrement de garantie pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. N'oubliez donc pas de remplir votre carte d'enregistrement de garantie et de nous la retourner le plus tôt possible afin d'assurer :

### \*Preuve d'achat

Retournez la carte d'enregistrement ci-incluse afin de garantir que la date d'achat de votre produit sera classée dans nos dossiers et éviter ainsi le besoin de remplir d'autres formulaires afin d'obtenir votre service de garantie.

### \*Avis sur la sécurité des produits

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabricant - de toutes déficiences compromettant la sécurité ou de tout retrait du produit du marché.

### \*Bénéfices additionnels de l'enregistrement du produit

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

## Sachez reconnaître ces symboles de sécurité



Ce symbole « d'éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.



Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

### À l'usage du client

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle : \_\_\_\_\_

No. de série : \_\_\_\_\_

**AVERTISSEMENT** : Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

**ATTENTION** : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez aucun orifice de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. Ne détruisez pas la prise incorporée dans la prise de terre ou prise polarisée fournie. Une prise polarisée est dotée de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise de terre est dotée de deux fiches semblables et d'une troisième, plus large, qui assure la mise à la terre pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à la prise murale dont vous disposez, consultez un électricien pour remplacer et adapter votre prise murale.
10. Protégez le cordon d'alimentation pour éviter de marcher dessus ou de le pincer particulièrement aux endroits des prises, mâles et femelles, et au point de raccordement sur l'appareil lui-même.
11. Utilisez uniquement des accessoires ou options recommandés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement un meuble sur roulettes, un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renverse.
13. Débranchez l'appareil pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.
14. Pour toute réparation, faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.
15. **PRÉCAUTION d'emploi des piles** – Afin d'éviter toute fuite des piles qui risquerait de causer des blessures corporelles, des dommages matériels, ou d'endommager l'appareil :
  - Installez toutes les piles correctement, + et - tels qu'indiqués sur l'appareil.
  - Ne mélangez pas les piles (pas de piles neuves avec des usagées ou de piles au carbone avec des alcalines, etc.).
  - Enlevez les piles lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.
16. Cet appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures.
17. N'exposez pas cet appareil à sources de problème potentielles (objets remplis de liquide, bougies allumées, etc.).
18. Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. L'élimination de ces matières est réglementée pour protéger l'environnement. Pour savoir comment les éliminer ou les recycler, contactez les autorités locales [ou Electronic Industries Alliance : [www.eiae.org](http://www.eiae.org)].



### Symbole d'un appareil de classe II

Ce symbole indique que l'appareil est équipé d'un système à double isolation.

EL 6475-F005: 04/01

## Accessoires fournis

- Cordon secteur

## Anneaux supérieur et avant (Voir 1)

- ① **VOLUME** - réglage du niveau de volume.
- ② **Sélecteur de source : CD, TUNER, TAPE/POWER OFF**
  - sélectionne la source de son CD, la radio ou la source de son cassette
  - mise en/ hors service
- ③ **Platine à CD**
- ④ **TUNING** - réglage des émetteurs radio
- ⑤ **BAND** - sélection des longueurs d'onde.
- ⑥ **PREVIOUS, NEXT** ◀, ▶ - saut ou recherche d'un passage/ d'une plage en marche arrière ou en marche avant
- ⑦ **PROG** - programmation des plages et passage en revue des morceaux programmés
- ⑧ **Touches de la platine de cassette:**
  - - pour interrompre l'enregistrement ou la lecture
  - ▲ - arrêt de lecture;
  - l'enregistrement des cassettes
  - ◀◀ ou ▶▶ - pour rebobinage/bobinage rapide des cassettes
  - ◀ - démarre la lecture
  - - démarre l'enregistrement.
- ⑨ **Platine à Cassettes**
- ⑩ **Affichage** - indique le mode actuel de l'équipement
- ⑪ **PLAY/PAUSE** ▶■ - démarrage ou interruption de lecture CD.
- ⑫ **STOP** ■ - arrêt de lecture
  - effacement d'un programme

## Panneaux Arrière

- ⑬ **Antenne télescopique** - améliore la réception FM.
- ⑭ **Clapet de compartiment piles** - pour 6 piles, type **R-14, UM2** ou **C-cells**.
- ⑮ **AC MAINS** - entrée pour cordon d'alimentation.

### ATTENTION

**L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-inclues peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.**

## Alimentation secteur

Si possible, utilisez l'alimentation secteur pour garantir la longévité des piles. Assurez-vous toujours d'avoir débranché la fiche de l'équipement et de la prise murale avant d'introduire les piles.

### Piles (non comprises)

- 1 Ouvrez le compartiment piles et introduisez les six piles, type **R-14, UM-2** ou **cellules C**, (de préférence alcaline) de polarité correcte indiquée par les symboles "+" et "-" à l'intérieur du compartiment (Voir 1).
- 2 Refermez le compartiment de piles, après s'être assuré que les piles soient fermement et correctement en place. L'équipement est alors prêt à l'emploi.

**Les piles contiennent des substances chimiques et doivent donc être traitées comme des déchets spéciaux.**

- L'emploi incorrect des piles peut causer des fuites électrolytiques et ce faisant, contaminer le compartiment ou causer l'éclatement des dites piles. Pour ce faire, procédez comme suit:
- Ne jamais utiliser des types de piles différents: par exemple alcalines et des «zinc carbone». Utilisez uniquement des piles du même type pour l'équipement.
- Lorsque vous insérez des nouvelles piles, n'utilisez jamais des anciennes piles avec des nouvelles.
- Enlevez les piles si l'équipement n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

### Utilisation de l'alimentation alternatif

- 1 Contrôlez si la tension secteur indiquée sur la **plaquette signalétique à la base de l'équipement** correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre concessionnaire ou le service après-vente.
  - 2 Branchez le cordon secteur à la prise AC MAINS et à la prise secteur murale. Ce faisant, l'alimentation secteur est un fait et l'appareil prêt à l'usage.
  - 3 Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, retirez le cordon de la prise murale.
- Déconnectez toujours le cordon secteur de la prise murale pour protéger votre équipement pendant les orages violents.

**La plaquette de type se trouve à la base de l'équipement.**

### Conseils utiles:

Pour éviter la consommation inutile d'énergie, placez toujours le sélecteur de source sur **TAPE/POWER OFF** et assurez-vous que les touches de la platine cassette ne sont pas enfoncées.

## Fonctionnement Général

- 1 Sélectionnez la source de son en réglant le sélecteur de source sur **CD, TUNER** ou **TAPE/POWER OFF**.
- 2 Réglez le son à l'aide de commande **VOLUME**.
- 3 Pour éteindre l'appareil, placez le sélecteur de source en position **TAPE/POWER OFF** et assurez-vous que les touches de la platine cassette ne sont pas enfoncées.

## Réception radio

- 1 Placez le sélecteur de source sur **TUNER**.
- 2 Réglez **BAND** pour sélectionner la bande d'ondes désirée, FM ou AM.
- 3 Tournez **TUNING** pour syntoniser une station radio.
  - Pour **FM**, sortez l'antenne télescopique. Inclinez et tournez l'antenne. Réduisez sa longueur si le signal est trop fort.
  - Pour **AM**, l'équipement est pourvu d'une antenne intégrée, donc l'antenne télescopique est inutile. Pour diriger cette antenne, il faut agir sur l'équipement dans sa totalité.
- 4 Pour éteindre la radio, placez le sélecteur de source en position **TAPE/POWER OFF** et assurez-vous que les touches de la platine cassette ne sont pas enfoncées.

## Lecture de CD

Ce lecteur de CD peut lire les disques audio, y compris les disques CD-R et les CD-W.

- N'essayez pas de jouer un CD-ROM, un CDi, un MP3, un VCD, un DVD ou un CD d'ordinateur.

**IMPORTANT!**: Certaines maisons de disques utilisent des technologies de protection des droits d'auteur qui peuvent empêcher la lecture de CD sur cet appareil.

- 1 Sélectionnez la source **CD**.
  - 2 Introduisez un CD ou un CD-R(W) avec la face imprimée orientée vers le haut et appuyez doucement sur le clapet CD pour fermer.  
→ L'affichage indique - - puis, quelques temps après, le nombre total de pistes. (Voir [2], [3])
  - 3 Appuyez sur **PLAY/PAUSE ►II** pour démarrer la lecture.  
→ Affichage: ► et le numéro de plage courante. (Voir [4])
  - 4 Pour interrompre la lecture, appuyez sur **PLAY/PAUSE ►II**. Appuyez une nouvelle fois sur **PLAY/PAUSE ►II** pour reprendre la lecture.
  - 5 Pour arrêter la lecture CD, appuyez sur **STOP ■**.
  - 6 Pour éteindre l'appareil, placez le sélecteur de source en position **TAPE/POWER OFF** et assurez-vous que les touches de la platine cassette ne sont pas enfoncées.
- Aides et astuces** : La lecture de CD s'arrêtera également dans les cas suivants:  
- le clapet du compartiment CD est ouvert;  
- sélectionnez une autre source **TUNER** ou **TAPE/POWER OFF**;  
- le CD est arrivé à la fin.

## Selection d'une autre plage

- Appuyez à plusieurs reprises sur **PREVIOUS, NEXT ◀◀** ou **▶▶** de manière à afficher la plage voulue.
- En position pause ou stop, appuyez sur la touche **►II** pour démarrer la lecture.

## Recherche d'un passage au sein d'une plage

- 1 Pendant la lecture, maintenez enfoncé **◀◀ / ▶▶**.
- La lecture rapide se fait à volume réduit.
- 2 Relâchez le bouton **◀◀ / ▶▶** dès que vous avez trouvé le passage souhaité.
- La lecture normale se poursuit.

**Conseils utiles**: Lorsque vous recherchez à l'intérieur de la dernière plage et vous êtes arrivé au bout de la dernière plage, le CD passe en mode d'arrêt.

## Programmation des références de plage

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 plages dans un certain ordre. Il est également possible de mémoriser une certaine plage à plusieurs reprises.

- 1 Lorsque vous êtes sur la position arrêt, appuyez sur **PROG** pour activer la programmation.  
→ Puis, **prog** et **◻◻** clignotent
- 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le numéro de la piste de votre choix.  
→ Affichage: **PROG** et le numéro de piste clignotent. (Voir [5])
- 3 Appuyez sur **PROG** pour entrer le numéro de piste en mémoire.  
→ Affichage: **PROG** et **◻◻** clignotent pour signaler que vous pouvez programmer la piste suivante (Voir [6])
- 4 Répétez les étapes **2** et **3** pour sélectionner et mémoriser toutes les pistes désirées.  
→ Écran affiche - - lorsque vous mémorisez 20 pistes.

- 5 Pour démarrer la lecture de votre programme CD, appuyez sur **PLAY/PAUSE ►II**.  
→ Affichage: **PROG** clignote pendant la lecture du programme.

## Passage en revue du programme

- En position d'arrêt, appuyez à plusieurs reprises sur **PROG** pour afficher toutes les plages mémorisées.

## Effacement d'un programme

Vous pouvez effacer un programme en:

- appuyant sur **STOP ■** (deux fois durant la lecture ou une fois en position d'arrêt);
  - sélectionnez la source de son **TUNER** ou **TAPE/POWER OFF**;
  - ouvrez le clapet CD;
- Affichage: **PROG** disparaît.

## Lecteur de cassette

- 1 Sélectionnez la source **TAPE/POWER OFF**.
- 2 Appuyez sur **■▲** ouvrir la platine à cassettes et insérez une cassette. Refermez la platine à cassettes.
- 3 Appuyez sur **◀** pour démarrer la lecture.
- 4 Pour interrompre la lecture, appuyez sur **II**.
- 5 Pour reprendre la lecture, Appuyez sur **II** encore.
- 6 Pour arrêter la cassette, appuyez sur **■▲**.

## Rebobinage/bobinage

- 1 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que vous atteignez votre passage désiré.
- 2 Appuyez sur **■▲** pour arrêter le rebobinage ou le bobinage rapide.

## Conseils utiles:

- Pendant la lecture, les touches se déclenchent automatiquement à la fin de la cassette et l'appareil s'éteint sauf si **II** a été activée.

- Lors de l'avance rapide, les touches restent enfoncées à la fin de la cassette. Avant d'éteindre l'appareil, veuillez à relâcher les touches.

## Informations générales à propos de l'enregistrement

- L'enregistrement est autorisé dans la mesure où on enfreint ni le copyright ni les autres droits de tierce partie.
- Utilisez des cassettes de type NORMAL (IEC type I) dont les ergots n'ont pas été rompus. Cet équipement n'est pas adéquat pour l'enregistrement sur des cassettes du type CHROME (IEC II) ou METAL (IEC IV).
- Le meilleur niveau d'enregistrement se fait de façon automatique. Le fait d'agir sur les commandes **VOLUME** n'affecte nullement le niveau d'enregistrement en cours.
- Pour protéger une cassette contre l'effacement inopiné, tenez la cassette à protéger avec l'arrière orienté vers vous et rompez l'ergot gauche. A partir de ce moment-là, l'enregistrement de ce côté n'est plus possible. Pour pouvoir à nouveau enregistrer de ce côté, apposez un morceau de ruban adhésif pour recouvrir l'ouverture.

## Enregistrement Synchro Start CD

- 1 Sélectionnez la source **CD**.
- 2 Insérez un CD et si désiré, programmez des numéros des références de plage.
- 3 Appuyez sur **■▲** ouvrir la platine à cassettes et insérez une cassette. Refermez la platine à cassettes.
- 4 Appuyez sur **●** pour démarrer l'enregistrement.  
→ La lecture d'un programme de CD commence automatiquement au début du programme. Il n'est pas nécessaire de démarrer le lecteur de CD séparément.
- 5 Pour interrompre brièvement l'enregistrement, appuyez sur **II**. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez à nouveau sur **II**.
- 6 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **■▲**.

## Platine cassette

### Enregistrement à partir du syn- toniseur

- 1 Sélectionnez la source **TUNER**.
- 2 Réglez **BAND** pour sélectionner la bande d'ondes désirée, FM ou AM.
- 3 Réglez sur la station radio désirée (voir **Réception radio**).
- 4 Reprenez les étapes 3 à 6 de la section ci-dessus, **Enregistrement Synchro Start CD**

### Précautions & Entretien Général (Voir 7)

- Placez l'équipement sur une surface plane et dure de sorte que le système ne soit pas disposé sous un certain angle.
- N'exposez jamais l'équipement, les piles, les CD à l'humidité, à la pluie, au sable ni à une chaleur excessive due à la production de chaleur propre à l'équipement ou à l'exposition directe aux rayons du soleil.
- Ne pas recouvrir l'équipement. Une ventilation adéquate d'au moins 15 cm entre les orifices de ventilation et les surfaces est nécessaire pour éviter la montée en chaleur.
- Les pièces mécaniques de l'équipement contiennent des paliers autolubrifiants et ne requièrent donc aucun huilage ni lubrification.
- Vous pouvez nettoyer l'équipement avec une peau de chamois douce et sèche. Ne jamais utiliser de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs, car ceux-ci peuvent endommager le boîtier.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- L'aération de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.

## Entretien

### Entretien de la platine cassette

(Voir 7)

Pour assurer la bonne qualité de l'enregistrement et de la lecture de l'enregistreur cassette, nettoyez les parties (A), (B) et (C) indiquées dans le schéma ci-dessous après environ 50 heures de service ou en moyenne une fois par mois. Pour ce faire, utilisez un coton-tige humecté d'alcool ou un liquide de nettoyage spécial pour les deux cassettes.

- 1 Ouvrez le compartiment cassette en appuyant sur **▲**.
- 2 Appuyez sur **◀** et nettoyez les galets presseurs en caoutchouc (C).
- 3 Appuyez sur **II** et nettoyez les têtes magnétiques (A) et le cabestan (B).
- 4 Après le nettoyage, appuyez sur **■**.  
→ Le nettoyage des têtes peut également se faire en faisant tourner une fois une cassette de nettoyage.

### Entretien du lecteur de CD et des CD (Voir 7)

- Si le lecteur de CD ne lit pas correctement les CD, utilisez un CD de nettoyage en vente dans le commerce, pour nettoyer la lentille avant d'emmener votre équipement chez le réparateur. D'autres méthodes de nettoyage pourraient abîmer la lentille.
- Ne jamais toucher à la lentille du lecteur de CD!
- Des changements soudains de température ambiante peuvent entraîner la condensation et donc agir sur la lentille de votre lecteur de CD. Dans ce cas, la lecture n'est pas possible. N'essayez pas de nettoyer la lentille, mais laissez l'équipement s'adapter à la température ambiante, de sorte que toute l'humidité ait le temps de s'évaporer.
- Pour nettoyer le CD, frottez en ligne droite en partant du centre vers le bord avec un chiffon doux non pelucheux. L'emploi d'un détergent peut endommager le CD.
- Ne faites jamais d'inscription sur le CD et n'apposez jamais d'autocollants.

## Depistage des Anomalies

Si une erreur se produit, contrôlez d'abord les points indiqués dans la liste ci-dessous avant d'emmener l'équipement chez le réparateur. Si vous ne parvenez pas à remédier aux problèmes à partir de ces indications, consultez votre concessionnaire ou le centre de service après-vente.

**ATTENTION: Ne jamais ouvrir vous-même l'équipement au risque de recevoir des chocs électriques. N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'équipement, car ceci vous ferait perdre le droit à la garantie.**

### Probleme

- Cause possible
- Remede

### Pas de tonalité/puissance

- VOLUME non réglé
- Réglez le VOLUME
- Cordon d'alimentation mal branché
- Branchez correctement le cordon d'alimentation
- Piles à plat/ incorrectement insérées.
- Insérez de nouvelles piles correctement
- Le CD contient des fichiers qui ne sont pas audio
- Appuyez sur **PREVIOUS, NEXT** **◀◀**, **▶▶** (une fois ou plus) jusqu'à atteindre une piste audio du CD au lieu du fichier de données

### L'affichage ne fonctionne pas adéquatement/ aucune réaction à l'agissement sur l'une des commandes

- Décharge électrostatique
- Mettez l'équipement hors service et débranchez la fiche secteur. Rebranchez au bout de quelques secondes

### Le CD saute des plages

- CD endommagé ou contaminé
- Remplacez ou nettoyez le CD

- Un programme a été activé
- Désactivez le mode de programmation

### - - Indication.

- Pas de CD dans l'appareil
- Insérez un CD
- CD griffé/contaminé
- Remplacez ou nettoyez le CD, voir Entretien
- Lentille laser embuée
- Attendez jusqu'à ce que la lentille soit claire
- Le CD-R (W) est vierge ou non-finalisé
- Utilisez un CD-R(W) finalisé ou un CD audio approprié uniquement

### Mauvaise qualité de son cassette

- Têtes contaminées ou sales, etc.
- Nettoyez les parties de platine, voir Entretien
- Utilisation de types de cassettes incompatibles (METAL ou CHROME)
- Utilisez uniquement des cassettes NORMAL (IEC I) pour l'enregistrement

### L'enregistrement ne fonctionne pas

- Ergot(s) de cassette rompu(s)
- Appliquez un morceau de bande adhésive pour recouvrir l'ouverture

### Informations sur l'environnement

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en trois éléments principaux: carton, polystyrène et polyéthylène.

**Votre équipement est fait de matériaux recyclables après démontage dans une firme spécialisée. Veuillez observer les réglementations locales quant au rebut des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements vieillis.**

## GARANTIE LIMITÉE PHILIPS

### Échange gratuit de un (1) an sur les produits

**PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS** garantit ce produit contre tout défaut de matière ou de main d'oeuvre, sous réserve de toutes les conditions énoncées, comme suit :

#### PREUVE D'ACHAT :

Vous devez fournir une preuve de la date d'achat afin de bénéficier du service d'échange pour votre produit. Un reçu ou tout autre document faisant preuve de la date d'achat du produit et du détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

#### COUVERTURE :

La protection offerte par la garantie commence le jour où vous avez acheté votre produit. Pour une période de un (1) an à partir de la date d'achat, s'il est déterminé que le produit est défectueux, Philips s'engage à échanger le produit défectueux pour un produit neuf ou remis à neuf, à son choix, gratuitement. Le produit de remplacement n'est couvert que pour la période de garantie du produit d'origine. Lorsque la garantie du produit d'origine arrive à terme, la garantie sur tous les produits remplacés expire également. Au cas où vous devez expédier le produit à Philips pour l'échanger, vous êtes responsable des frais d'expédition à Philips. Philips s'engage à payer les frais d'expédition pour renvoyer votre produit à votre domicile.

Remarque : Le modèle d'échange fourni sera le modèle le plus comparable dans l'inventaire actuel de Philips. L'expédition de votre produit à Philips implique l'intention de respecter les exigences spécifiques de la garantie et du programme d'échange. Les produits reçus par Philips ne peuvent pas être retournés. Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai dans la procédure d'échange.

#### EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Votre garantie ne couvre pas :

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux.
- les frais de main d'oeuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'un emploi abusif, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'un accident, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage au produit lors de l'expédition lorsque celui-ci n'a pas été emballé correctement ou tout frais associé à l'emballage.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.

- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- un produit vendu TEL QUEL ou RENOUVÉ.

#### OU ÉCHANGER LE PRODUIT :

Le service d'échange est disponible dans tous les pays où le produit est distribué officiellement par Philips. Dans le cas où Philips n'est pas distributeur du produit dans votre pays, l'organisme de service Philips local tentera d'échanger le produit, bien qu'il y ait possibilité d'un délai si le produit approprié n'est pas disponible tout de suite ou si des procédures de douane spéciales sont nécessaires.

#### POUR ÉCHANGER UN PRODUIT AUX ÉTATS-UNIS, À PORTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES ...

Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au :

1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

#### POUR ÉCHANGER UN PRODUIT AU CANADA...

1-800-661-6162 (pour un service en français)

1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) - (pour un service en anglais ou en espagnol)

LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas. En outre, si vous concluez une entente de contrat de service avec la société PHILIPS dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'achat, la limitation sur la durée de la garantie implicite ne s'applique pas.

*Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiez de droits supplémentaires variant d'un état/province à l'autre.*

Philips, P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

(Garantie: 4835 710 27350)

## Canada

**English:** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

**Français:** Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

**L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10.**

**Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes :**

- 1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et**
- 2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement peu satisfaisant.**